

« zurück blättern vor »

**FISZA** subst. f. (m.), ab 1880; auch *fisz*; *wielka / gruba fisza*  
‘Persönlichkeit von hohem Rang und Einfluß’ – ‘wpływowy człowiek  
zajmujący wysokie stanowisko’: 1880 Kolce X nr 34 s.267, WIECZ *ach, to  
musi być gruby “fisz”*. ◦ 1899 Śmiech I 27, WIECZ *takie dekady to nie  
grube fisze*. ◦ 1927 Mar Łów 67, WIECZ *Z żółciową satysfakcją wytawiał,  
daremnie poszukiwane przez swych agentów, grubsze fisze, znając to  
wszystko z imienia, nazwiska i przezwiska*. ◦ 1950 Lut.Próba 24, DOR  
*Myslałam, że to jakaś wielka fisza, a to co? Zwykły robotnik z jakiejś fabryki  
odlewów*. – SW (u.n.), DOR (pot.) sowie WIECZ. ◊ **Var:** *fisz* subst. m.,  
[hapax] 1880 Kolce X nr 34 s.267, WIECZ – SW (u.n.), DOR; *fisza* subst. f.,  
[hapax] 1950 Lut.Próba 24, DOR – nur DOR. ◊ **Etym:** nhd. *Fisch* subst. m.,  
‘eine wichtige Person’, TRUE. ◊ **Konk:** *figura* subst. f., bel. seit 1889, DOR,  
zuerst geb. SW; *gruba ryba* subst. f., bel. seit 1881 (1948), DOR, zuerst geb.  
SW. ◊ **Hom:** *fisz* subst. m., ‘Spielmarke’, bel. seit 1868–1869, DOR, zuerst  
geb. DOR. ❖ Ursprünglich tritt das Wort nur im Syntagma *gruby fisz* auf  
(so SW und SPA 1916; vgl. den Beleg von 1927). Daraus folgt auch die  
Lehnübersetzung *gruba ryba*, die bereits 1881 belegt ist. Die feminine Form  
ist wohl nach *gruba ryba* entstanden, wobei die (wohl häufigere) Pluralform  
eine Rolle gespielt haben mag.

« zurück blättern vor »